

澳大利亚存款指示

DEPOSIT INSTRUCTIONS - AUSTRALIA

请注意：本文件中包含的翻译仅仅为您提供便利，若这些文件的英文版本与翻译版本有任何冲突，则将以英文版为准，且英文版的内容将是您与 GFT 间所建立与维护之合约关系的基础。

Please note that the translations included in this document are strictly for your convenience only and in the event of any conflict between the English and translated versions of these documents the English version will take precedent and is the document on which the contractual relationship between yourself and GFT will be established and maintained.

最低存款额 / MINIMUM DEPOSIT:

- **首次存款: 275.00 澳元 (或等值货币) /**
Initial Deposit: 275.00 AUD (or currency equivalent)

每次存款时，请都注明 GFT 账户持有人的姓名和 GFT 账户号码。

Please reference the GFT Account Holder's Name and GFT Account Number on all deposits.

在将资金存入您的 GFT 账户时，请汇寄与您 GFT 账户的基准货币相同的货币。银行在兑换您的资金时通常会收取少量费用。如果您必须以不同于您 GFT 账户基准货币的货币存入资金，GFT 在将您的资金兑换为您的基准货币时会收取兑换费用。

When depositing funds into your GFT account, please send the same currency as the base currency of your GFT account. Your bank will often convert your funds for a nominal charge. If you must deposit funds in a currency other than the base currency of your GFT account, GFT will convert the funds to your base currency with a conversion fee charge.

电汇兑换费： 兑换费率将是 GFT 现行买入价加上最多 1% 的兑换溢价。该溢价包括向其他方购买小笔不等额实物货币的费用。发生的此笔溢价会减少所存入资金的净额。

Wire Transfer Conversion Fees: The conversion rate will be the current GFT Ask (Buy) rate plus a conversion premium of up to 1%. This premium covers the cost of purchasing small and uneven amounts of physical currency from other parties. Incurring this premium will reduce the net amount of funds deposited.

信用卡兑换费： 兑换费率将是 GFT 现行买入价加上 1% 的兑换溢价。发生的此笔溢价会减少所存入资金的净额。

Credit Card Conversion Fees: The conversion rate will be the current GFT Ask (Buy) rate plus a conversion premium of 1%. Incurring this premium will reduce the net amount of funds deposited.

查看各种收费的费用表，请单击此处：<http://www.gft.com.au/documents/chinese-simp/fee-schedule.pdf>

Click here to view fee schedule for charges: <http://www.gft.com.au/documents/chinese-simp/fee-schedule.pdf>

存款政策 / DEPOSIT POLICIES:

- 存款前，请注意 GFT 不接受银行账户名称与 GFT 交易账户名称不一致的第三方存款。
Before depositing funds, please be aware that GFT cannot accept third party deposits where the name on the bank account and the name on the GFT trading account differ.
- 我们不接受公司借记 / 信用卡存款。 / We do not accept corporate debit/credit card deposits.
- 我们不接受第三方借记 / 信用卡存款。 / We do not accept Third Party debit/credit card deposits.
- 我们不接受用于 PayPal 存款的第三方存款。 / We do not accept Third Party deposits for PayPal deposit.
- 我们不接受现金或以下的现金等价物： / We do not accept cash or the following cash equivalents:
 - ❖ 支票 / Checks
 - ❖ 银行本票 / Cashier's checks
 - ❖ 汇票 / Money orders
 - ❖ 旅行支票 / Traveler's checks
 - ❖ 银行汇票 / Bank drafts
 - ❖ 来自汇款服务的资金 / Funds from money transfer services

存款方式 / FORMS OF DEPOSIT:

银行电汇——见如下说明。

Bank Wire Transfers – See instructions below.

借记 / 信用卡存款—— 借记 / 信用卡存款接受澳元、加元、欧元、英镑和美元。American Express 和 Discover 卡只接受美元。借记 / 信用卡在任何 30 天期内的最高存款额是 25,000 美元 (或等值货币)。若要在存款之日起的 60 日内提取由借记 / 信用卡存入的任何金额，则只能退款到该借记 / 信用卡内。60 日之后，只能通过支票 (仅限美元) 或电汇提取。**重要说明：** 您的发卡机构可能自行决定收取一笔交易手续费，但 GFT 不收取借记 / 信用卡存款手续费。有关交易手续费的更多信息，请咨询您的发卡机构。

Debit/Credit Card Deposits - Funds deposited by debit/credit card are accepted in AUD, CAD, EUR, GBP, and USD. American Express and Discover are accepted in USD only. The maximum debit/credit card deposit within any 30 day period is \$25,000 USD (or currency equivalent). Any amounts deposited by debit/credit card that are withdrawn within 60 days of the deposit date, will only be paid by refunding the debit/credit card. After 60 days, any withdrawals will only be paid by check (USD only) or wire. **Important Note:** Your card issuer may charge a transaction fee at their discretion. However, GFT does not charge a fee for debit/credit card deposits. Please refer to your card issuer for additional information regarding transaction fees.

PayPal 存款——只有当 PayPal® 账户上的姓名与 GFT 账户上的姓名一致时，GFT 才接受经验证的 PayPal® 账户的存款。只接受 PayPal® 以美元存入的资金。如果该 PayPal® 账户支持的是其它货币，则该资金必须先兑换为美元，GFT 才会接受。PayPal® 收取的费用是 3.9% 的手续费加上另外 30 美分的服务费。一经收到资金确认文件，GFT 就会将收到的扣除 PayPal® 手续费后的资金如数贷记入您的 GFT 交易账户。GFT 不对 PayPal® 因其提供的服务而向您收取的任何费用负责。

PayPal Deposits - GFT will accept deposits from Verified PayPal® accounts only where the name on the GFT account matches the name on the PayPal® account. Funds deposited by PayPal® will be accepted only in U.S. Dollars. If the PayPal® account is held in another currency, the funds will be converted to US Dollars before being received by GFT. PayPal® charges a 3.9% fee plus an additional 30 cents for its services. GFT will credit the exact amount we receive, after the PayPal® fee deductions, to your GFT trading account once we receive a confirmation of funds. GFT will not be responsible for any fees charged to you by PayPal® for its services.

银行电汇——澳元 / BANK WIRE TRANSFERS - AUD:

请根据如下说明，将澳元电汇至 Global Futures & Forex, Ltd. 旗下分部—— Global Forex Trading:
Please wire AUD funds to Global Forex Trading, Division of Global Futures & Forex, Ltd. according to the following instructions:

AUD——澳大利亚元/ AUD - Australian Dollar

收款银行名称: Westpac Banking Corporation, Sydney
Beneficiary Bank Name:
收款银行 Swift 代码: WPACAU2S
Beneficiary Bank Swift Code:
BSB 号码: 032 134
BSB #:
收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
收款账户号码: 140267
Beneficiary Account #:
付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's name

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A Sydney
Beneficiary Bank Name:
收款银行 Swift 代码: CHASAU2X
Beneficiary Bank Swift Code:
BSB 号码: 212 200
BSB #:
收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
收款账户号码: 0010911094
Beneficiary Account #:
付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's name

USD——美元/ USD - US Dollar

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A Sydney
Beneficiary Bank Name:
收款银行 Swift 代码: CHASAU2X
Beneficiary Bank Swift Code:
BSB 号码: 212 200
BSB #:
收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
收款账户号码: 015004100
Beneficiary Account #:
付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's name

CAD——加拿大元/ CAD - Canadian Dollar

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Beneficiary Bank Name:
收款银行 Swift 代码: CHASGB2L
Beneficiary Bank Swift Code:
IBAN: GB69CHAS60924277033107
收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
收款账户号码: 77033107
Beneficiary Account #:
付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's name
中间银行名称: Royal Bank of Canada, Toronto
或
Beneficiary Bank Name:
中间银行 Swift 代码: ROYCCAT2
Intermediary Bank Swift Code:
中间银行账户名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Intermediary Acct Name:
中间银行账号: 095912194132
Intermediary Bank Account #:

CHF——瑞士法郎/ CHF - Swiss Franc

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Beneficiary Bank Name:
收款银行 Swift 代码: CHASGB2L
Beneficiary Bank Name:
IBAN: GB26CHAS60924277033105
收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
收款账户号码: 77033105
Beneficiary Account #:

付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's name
中间银行名称: UBS AG, Zurich
Intermediary Bank Name:
中间银行 Swift 代码: UBSWCHZH80A
Intermediary Bank Swift Code:
中间银行账户名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Intermediary Acct Name:
中间银行账号: 02300000044129050000B
Intermediary Bank Account #:

GBP——英镑/ GBP - British Pound (Sterling)

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Beneficiary Bank Name:
 收款银行 Swift 代码: CHASGB2L
Beneficiary Bank Swift Code:
 收款银行 Sort 代码: 60-92-42
Beneficiary Bank Sort Code:
IBAN: GB10CHAS60924277033102
 收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
 收款账户号码: 77033102
Beneficiary Account #:
 付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account holder's name

EUR – 欧元/ EUR - Euro

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Beneficiary Bank Name:
 收款银行 Swift 代码: CHASGB2L
Beneficiary Bank Swift Code:
IBAN: GB37CHAS60924277033101
 收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
 收款账户号码: 77033101
Beneficiary Account #:
 付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's name

中间银行名称: J.P. Morgan AG, Frankfurt
Intermediary Bank Name:
 中间银行 Swift 代码: CHASDEFX
Intermediary Bank Swift Code
 中间银行名称: JP Morgan Chase Bank, London
Intermediary Bank Name:
 中间银行账号: 6231400604
Intermediary Bank Account #:

JPY ——日圆/ JPY - Japanese Yen

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A Tokyo
Beneficiary Bank Name:
 收款银行分行名称: Tokyo Branch
Beneficiary Branch Name:
 收款银行 Swift 代码: CHASJPJT
Beneficiary Bank Swift Code:
 收款账户名称: Global Futures and Forex , Ltd Tokyo-Seg Account
Beneficiary Account Name:
 收款账户号码: 0130023690
Beneficiary Account #:
 付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account Holder's Name

或者/ OR

收款银行名称: JP Morgan Chase Bank, N.A London
Beneficiary Bank Name:
 收款银行 Swift 代码: CHASGB2L
Beneficiary Bank Swift Code:
 收款银行 Sort 代码: 60-92-42
Beneficiary Bank Sort Code:
IBAN: GB10CHAS60924277033102
 收款账户名称: Global Forex Trading
Beneficiary Account Name:
 收款账户号码: 77033104
Beneficiary Account #:

付给最终收款人: GFT 账户持有人姓名
For Further Credit: GFT Account holder's name

中间银行名称: J.P. Morgan Chase Bank, Tokyo
Intermediary Bank Name:
 中间银行 Swift 代码: CHASJPJT
Intermediary Bank Swift Code:
 中间银行名称: JP Morgan Chase Bank, London
Intermediary Bank Name:
 中间银行账号: 0195006713
Intermediary Bank Account #:

其它存款信息/ Other Deposit Information:

由于监管规定, 为核实存款信息, 可能需要客户提供额外信息。额外信息的几个例子是:

Due to regulatory requirements, additional information may be required from customers to verify deposit information. Some examples of additional information are:

银行电汇存款——显示客户姓名和账户的银行对账单和 / 或电汇收据副本。

For **Bank Wire Deposits** - Copy of bank statement and/or wire receipt showing the name and account of the customer.

净额银行电汇存款——所有净额银行存款都需要显示客户姓名和账户的银行对账单和 / 或电汇收据副本。

For **Net Bank Wire Deposits** – Copy of bank statement and/or wire receipt showing the name and account of the customer WILL BE REQUIRED FOR ALL NET BANK DEPOSITS.

信用卡存款——显示姓名、地址和信用卡最后四位数字的信用卡对账单副本 (前 12 位数字需要盖住。例如: XXXX XXXX XXXX 1234)。

For **Credit Card Deposits** - Copy of credit card statement showing the name, address, and last four digits of the credit card (the first 12 digits need to be blacked out. Example: XXXX XXXX XXXX 1234).

如有疑问, 尽请与 GFT 联系, 电子邮件地址: customerdeposits@gffforex.com, 电话: 61 2 9028 7500 (从电话菜单中选择 "Accounting" (会计) 或免付费电话: 1800 624 080。

If you have any questions, please feel free to contact GFT via email at customerdeposits@gffforex.com or by phone at 61 2 9028 7500 (selecting Accounting from the phone menu) or Toll Free 1800 624 080.